

ANNEX V/ANNEXE V
(see paragraph 28 of this report)

AMENDMENTS AND OTHER CHANGES TO BE INTRODUCED IN THE EIGHTH EDITION OF
THE NICE CLASSIFICATION CONCERNING ADDITIONAL PROPOSALS
APPROVED BY THE PREPARATORY WORKING GROUP/
MODIFICATIONS ET AUTRES CHANGEMENTS À APPORTER À LA HUITIÈME ÉDITION DE
LA CLASSIFICATION DE NICE CONCERNANT DES PROPOSITIONS ADDITIONNELLES
APPROUVÉES PAR LE GROUPE DE TRAVAIL PRÉPARATOIRE

PART A/PARTIE A

AMENDMENTS AND OTHER CHANGES IN THE ALPHABETICAL LIST/
MODIFICATIONS ET AUTRES CHANGEMENTS À APPORTER À LA LISTE ALPHABÉTIQUE

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A ¹ , R, W	Prop. No./ Prop. no	GTP Session	N, D, M ²	Class/ Classe	Proposal/ Proposition
A	RU-1-001	24	N	1	Chemical additives for oils Additives (Chemical –) for oils Oils (Chemical additives for –) additifs chimiques pour huiles huiles (additifs chimiques pour –)
A	SG-1-001	25	N	3	Joss sticks bâtons d'encens encens (bâtons d'–)
A	CH-1-001	24	N	6	Refractory construction materials of metal matériaux de construction réfractaires métalliques réfractaires (matériaux de construction –) métalliques
A	GB-1-001	24	N	9	Bracelets (Encoded identification –), magnetic Encoded identification bracelets, magnetic Identification bracelets (Encoded –), magnetic bracelets magnétiques d'identification identification (bracelets magnétiques d'–)

¹ A = Approved proposal/
Proposition approuvée

² N = New/Nouveau

R = Rejected proposal/
Proposition rejetée

D = Delete/Supprimer

W = Withdrawn proposal/
Proposition retirée

M = Modification

Part A/Partie A
page 2

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A ¹ , R, W	Prop. No./ Prop. no	GTP Session	N, D, M ²	Class/ Classe	Proposal/ Proposition
A	RU-1-019	24	N	12	Covers for vehicle steering wheels Steering wheels (Covers for vehicle –) housses pour volants de véhicules volants de véhicules (housses pour –)
A	BX-1-002	24	N	13	Sprays for personal defense purposes Sprays for personal defence purposes sprays de défense personnelle
A	CH-1-002	24	N	17	Insulating refractory materials Refractory materials (Insulating –) matériaux réfractaires isolants réfractaires (matériaux –) isolants
A	CH-1-003	24	N	19	Refractory construction materials, not of metal matériaux de construction réfractaires non métalliques réfractaires (matériaux de construction –) non métalliques
A	KR-1-001	24	N	29	Fermented vegetable foods [kimchi] aliments à base de légumes fermentés [kimchi] légumes fermentés (aliments à base de –) [kimchi]
A	CH-1-005	24	N	29	Soya milk [milk substitute] lait de soja [succédané du lait] soja (lait de –) [succédané du lait]
A	CH-1-012	24	N	35	Compilation of statistics Statistics (Compilation of –) établissement de statistiques statistiques (établissement de –)
A	BX-1-003	24	N	35	Layout services for advertising purposes mise en pages à buts publicitaires

Part A/Partie A
page 3

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A¹, R, W	Prop. No./ Prop. no	GTP Session	N, D, M²	Class/ Classe	Proposal/ Proposition
A	BX-1-004	24	N	35	Sponsorship search recherche de parraineurs parraineurs (recherche de –)
A	RU-1-035	24	N	37	Restoration of musical instruments Musical instruments (Restoration of –) restauration d'instruments de musique instruments de musique (restauration d' –)
A	RU-1-037	24	N	37	Installation of doors and windows Doors and windows (Installation of –) Windows (Installation of doors and –) installation de portes et de fenêtres portes et de fenêtres (installation de –) fenêtres (installation de portes et de –)
A	RU-1-049	24	N	37	Swimming-pool maintenance entretien de piscines piscines (entretien de –)
A	MX-1-001	25	N	37	Refilling of toner cartridges Toner cartridges (Refilling of –) recharge de cartouches d'encre [toner] (services de –) cartouches d'encre [toner] (services de recharge de –)
A	SE-1-003	24	N	38	Providing access to databases fourniture d'accès à des bases de données
A	UA-1-010	24	N	38	Voice mail services messagerie vocale (services de –)
A	CH-1-007	24	N	39	Franking of mail affranchissement du courrier

Part A/Partie A
page 4

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A ¹ , R, W	Prop. No./ Prop. no	GTP Session	N, D, M ²	Class/ Classe	Proposal/ Proposition
A	MX-1-003	25	N	39	Traffic information informations en matière de trafic trafic (informations en matière de –)
A	BX-1-005	24	N	41	Layout services, other than for advertising purposes mise en pages, autre qu'à buts publicitaires
A	CH-1-010	24	N	42	Consultancy in the field of energy-saving Energy-saving (Consultancy in the field of –) conseils en matière d'économie d'énergie économie d'énergie (conseils en matière d'–)
A	RU-1-042	24	N	42	Research in the field of environmental protection Environmental protection (Research in the field of –) recherches en matière de protection de l'environnement protection de l'environnement (recherches en matière de –)
A	CH-1-013	24	N	44	Sauna services saunas (services de –)
A	CH-1-014	24	N	44	Solarium services solariums (services de –)
A	GB-1-004	24	N	44	Health spa services stations thermales (services de –)
A	RU-1-052	24	N	44	Visagists' services visagistes (services de –)
A	UA-1-011	24	N	44	Pharmacists' services to make up prescriptions pharmaciens (services de –) [préparation d'ordonnances]
A	CH-1-009	24	N	45	Lost property return retour des objets trouvés objets trouvés (retour des –)

Part A/Partie A
page 5

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

A¹, R, W	Prop. No./ Prop. no	GTP Session	N, D, M²	Class/ Classe	Proposal/ Proposition
A	CH-1-015	24	N	45	Mediation médiation
A	GB-1-005	24	N	45	Inspection of factories for safety purposes Safety (Inspection of factories for –) purposes inspection d'usines en matière de sécurité sécurité (inspection d'usines en matière de –)
A	GB-1-007	24	N	45	Rental of fire alarms Fire alarms (Rental of –) location d'avertisseurs d'incendie avertisseurs d'incendie (location d'–)
A	GB-1-008	24	N	45	Rental of fire extinguishers Fire extinguishers (Rental of –) location d'extincteurs extincteurs (location d'–)

[Category 2 follows/
La 2^e catégorie suit]

Part A/Partie A
page 6

Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e catégorie – Indications existantes à supprimer

A ¹ , R, W	Prop. No./ Prop. no	GTP Session	N, D, M ²	Class/ Classe	Basic No./ No de base	Proposal/ Proposition
A	BX-2-006	24	D	1	010235	Delete A0122 “Aggressor repellent chemicals” and S0239 “Self-defence (Chemical preparations for –) Supprimer A0182 “agresseurs (préparations chimiques pour repousser les –)”
A	RU-2-060	24	D	6	060084	Delete W0251 “Winding keys of metal” Supprimer C0936 “clefs de remontage” et R0211 “remontage (clefs de –)”
A	UA-2-013	24	D	31	310025	Delete S0711 “Spawn (Mushroom –)” <Ne concerne pas la version française>
A	CH-2-016	24	D	35	350014	Delete S0064 “Statistical information” Supprimer S0039 “statistique (information –)”

[Category 3 follows/
La 3^e catégorie suit]

Part A/Partie A
page 7

Category 3 – Existing indications to be changed or transferred/
3^e catégorie – Indications existantes à changer ou à transférer

A ¹ , R, W	AM/ MO ³	Prop. No./ Prop. n ^o	GTP Session	N, D, M ²	Class/ Classe	Basic No./ N ^o de base	Proposal/ Proposition
A		BX-3-010	24	M	1	010297	<English text not affected> Changer F0265 “fissiles (corps –) [énergie nucléaire]” en “fissiles pour l’énergie nucléaire (corps –)”
A	AM MO	CH-3-017	24	M	2	020084	Transfer O0022 “Oil cement [putty]” and C0293 “Cement (Oil –) [putty]” to Class 1 Transférer M0191 “mastic à l’huile” et H0140 “huile (mastics à l’–)” dans la classe 1
A	AM MO	BX-3-013	24	M	20	200227	Transfer D0357 “Duckboards, not of metal” to Class 19 Transférer C0097 “caillebotis non métalliques” dans la classe 19
R	AM MO	BX-3-014	24	M	27	270010	Change C0167 “Carpets for automobiles” and A0492 “Automobile carpets” to “Carpets shaped for automobiles” and “Automobile carpets [shaped]” and transfer to Class 12 Changer T0121 “tapis pour automobiles” et A0862 “automobiles (tapis pour –)” en “tapis adaptés aux automobiles” et “automobiles (tapis adaptés aux –)” et transférer dans la classe 12
R	AM MO	UA-3-017	24	M	35	350074	Transfer T0016 “Telephone answering [for unavailable subscribers]” and A0038 “Answering (Telephone –) [for unavailable subscribers]” to Class 38 Transférer R0054 “réponse téléphonique (services de –) [pour abonnés absents]” dans la classe 38

³ AM Amendment in accordance with Article 3(7)(b) of the Nice Agreement (Geneva Act) or Article 3(3) of the original Nice Agreement or of the Stockholm Act./
MO Modification selon l’article 3.7)b) de l’Arrangement de Nice (Acte de Genève) ou selon l’article 3.3) de l’Arrangement de Nice initial ou de l’Acte de Stockholm.

Part A/Partie A
page 8

Category 3 – Existing indications to be changed or transferred/
3^e catégorie – Indications existantes à changer ou à transférer

A ¹ , R, W	AM/ MO ³	Prop. No./ Prop. n ^o	GTP Session	N, D, M ²	Class/ Classe	Basic No./ N ^o de base	Proposal/ Proposition
A	AM MO	UA-3-018	24	M	37	370043	Transfer F0041 “Fulling of cloth” to Class 40 Transférer F0027 “foulage d’ étoffes” et E0075 “étoffes (foulage d’ –)” dans la classe 40
A		SE-3-007	24	M	39	390094	Change S0072 “Storage of electronically-stored data or documents” to “Storage (Physical –) of electronically-stored data or documents” <Ne concerne pas la version française>
R	AM MO	SE-3-012	24	M	42	420198	Transfer C0105 “Conversion of data or documents from physical to electronic media” to Class 35 Transférer C0115 “conversion de données ou de documents d’un support physique vers un support électronique” dans la classe 35

[Part B follows
La partie B suit]

PART B/PARTIE B

CHANGES IN THE CLASS HEADINGS AND EXPLANATORY NOTES/
CHANGEMENTS À APPORTER AUX INTITULÉS DES CLASSES
ET AUX NOTES EXPLICATIVES

A ¹ , R, W	Prop. No./ Prop. no	GTP Session	N D M ²	Class/ Classe	Place/ Endroit	Proposal/ Proposition
A	BX-017	25	D	35	Explanatory Note Note explicative	Under “ <i>This class includes, in particular:</i> ” delete in the text of the second paragraph: “--- exploitation or ---” Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” supprimer dans le texte du deuxième paragraphe : “--- l’exploitation ou ---”
A	CH-019	25	M	42	Explanatory Note Note explicative	Replace: “Class 42 includes mainly services provided by persons, individually or collectively, in relation to the theoretical and practical aspects of complex fields of activities; such services are provided by members of professions such as chemists, physicists, engineers, computer specialists, lawyers, etc.” with “Class 42 includes mainly services provided by persons, individually or collectively, in relation to the theoretical and practical aspects of complex fields of activities; such services are provided by members of professions such as chemists, physicists, engineers, computer programmers, lawyers, etc.” Remplacer : “La classe 42 comprend essentiellement les services rendus par des personnes, à titre individuel ou collectif, en rapport avec les aspects théoriques ou pratiques de domaines complexes d’activités; de tels services sont rendus par des représentants de professions tels que chimistes, physiciens, ingénieurs, informaticiens, juristes, etc.” par “La classe 42 comprend essentiellement les services rendus par des personnes, à titre individuel ou collectif, en rapport avec les aspects théoriques ou pratiques de domaines complexes d’activités; de tels services sont rendus par des représentants de professions tels que chimistes, physiciens, ingénieurs, programmeurs, juristes, etc.”

Part B/Partie B
page 2

A ¹ , R, W	Prop. No./ Prop. n°	GTP Session	N D M ²	Class/ Classe	Place/ Endroit	Proposal/ Proposition
A	CH-020	25	M	45	Explanatory Note Note explicative	Under “ <i>This class does not include, in particular:</i> ” add: “– computer services for the protection of software (Cl. 42);” Sous “ <i>Cette classe ne comprend pas notamment :</i> ” ajouter : “– services informatiques concernant la protection de logiciels (cl. 42);”
R	GB-010	25	M	45	Class Heading Intitulé de la classe	Replace: “Personal and social services rendered by others to meet the needs of individuals;” with “Personal and social services, not included in other classes, rendered by others to meet the needs of individuals;” Remplacer : “Services personnels et sociaux rendus par des tiers destinés à satisfaire les besoins des individus;” par “Services personnels et sociaux non compris dans d’autres classes rendus par des tiers destinés à satisfaire les besoins des individus;”

[Annex VI follows/
L’annexe VI suit]